	Farsi
COVID-19 AstraZeneca vaccine and extremely	<mark>در موار</mark> د بسیار نادر واکسن آسترازنیکا برای کووید- 19
rare blood clots	باعث لخته شدن خون می شود
Information about your vaccination	اطلاعات در مورد واکسیناسیون شما
The UK vaccination programme has been very	برنامه واکسیناسیون در کشور بریتانیا بسیار موفقیت
successful with more than 34 million people	آمیزبوده است، بیش از 34 میلیون نفر واکسینه شده و
vaccinated and more than 10,000 lives already	زندگی بیش از 10000 نفر تا به حال نجات یافته است. ارائه
saved. The rapid rollout has meant that we	سريع واكسن به اين معنا بوده است كه ما قادر بوده ايم افراد
have been able to protect more people and we	بیشتری را محافظت نموده و محدودیت ها در اجتماع ما در
are starting to lift the restrictions on our	حال خاتمه يافتن هستند. اين كتابچه به اين منظور آماده شده
population. This leaflet is designed to help you	است که به شما اجازه دهد در مورد واکسیناسیون تصمیمات
make an informed decision about vaccination.	آگاهانه بگیرید.
What is the concern?	نگرانی در چه مورد است؟
Recently there have been reports of an	اخيرا عارضه بسيار نادر ولي همزمان شديدا حادي كه شامل
extremely rare but serious condition involving	لخته شدن خون و خونریزی غیر عادِی پس از واکسیناسیون با
blood clots and unusual bleeding after	واکسن آسترازنیکا (AZ) می شود، گزارش شده است. بعضی
AstraZeneca (AZ) vaccination. Some people with	اشخاص که این مورد برای آنها اتفاق افتاده است اثراتی که در
this condition have suffered life changing	طول زندگی بر روی آنها بطور بلند مدت تاثیر خواهد گذاشت
effects and some have died. These cases are	را تجربه کرده و یا فوت کرده اند. این موارد در حال حاضر
being carefully reviewed but the risk factors for	به دقت ارزیابی می شوند ولی فاکتور های ریسک در مورد
this condition are not yet clear.	این عارضه بسیار روشن نیستند.
Although this condition remains extremely rare,	با وجود اینکه این مورد بسیار نادر است، ریسک بالایی در
there is a higher risk in people after the first	اشخاصی که دوز اول واکسن آسترازنیکا را دریافت کرده اند
dose of the AZ vaccine. To date and overall, just	وجود دارد. تا این تاریخ، فقط 10 نفر این مورد را در هر
over 10 people develop this condition for every	میلیون دوز واکسن آسترازنیکای دریافت شده تجربه نموده اند.
million doses of AZ vaccine given. This is seen	این مورد در اشخاص جوان بیشتر اتفاق می افتد و معمولا در
more often in younger people and tends to	مدت زمان 4 روز و در طی مدت 28 روز (4 هفته) بعد از
occur more than 4 days and within 28 days (4	واکسیناسیون به وقوع می پیوندد.
weeks) following vaccination.	
Similar conditions can also occur naturally, and	مواردي مشابه به طور طبيعي اتفاق مي افتند، و ايجاد لخته
clotting problems are a common complication	خون یکی از عوارض عفونت کووید-19 می باشد. ریسک
of COVID-19 infection. An increased risk has not	افزوده ای در مورد واکسن های دیگری که برای کووید-19
yet been seen after other COVID-19 vaccines in	استفاده می شوند مشاهده نشده است.
the UK.	
Which vaccine will I be offered?	چه واکسنی پیشنهاد خواهد شد؟
Until recently we have relied upon all our	تا این اواخر ما به تمامی واکسن های خود بدون دادن
vaccines being offered without preference to	ارجعیت به طور کلی به جمعیت
the whole	
population. The Joint Committee on Vaccination	اتکا کرده ایم. کمیته مشترک واکسیناسیون و مصونیت،
and Immunisation (JCVI) has considered the	گروهی مستقل متشکل از اشخاص متخصص، توازن ریسک
balance of risks and benefits and has now made	را مورد نظر قرار داده و توصیه های زیر را فراهم نموده از ترکیل
the following recommendations (see further	است (بر ای مشخصات بشتر به پشت صفحه نگاه کنید).
detail over the page).	
40 years or older or with underlying medical	اشخاص بالای 40 سال که مشکلات پزشکی دیگری دارند
conditions	
Older adults (including health and social care	بزرگسالان مسن تر (که شامل اشخاصی می شود که برای
workers aged 40 years or older1), care home	سازمان بهداشت و مراقبت های اجتماعی مشغول به کار بوده مهر السریایی تر دارند وی با نزد اس که در بازد.
residents, and adults of any age with certain	و 40 سال و یا بیشتر دارند 1)، اشخاصی که در خانه سالیندان زنگ که دوریه زندگیالاز که در سند: مغتاف مدد
medical conditions are at high risk of the	سالمندان زنگی کرده، و بزرگسالانی که در سنین مختلف بوده و در صورت بیمار شدن به دلیل کووید-19 ممکن است
complications of COVID-19. The Medicines and	و در صورت بیمار سدن به دنین خووید-19 ممکن است خطرات بشتری را تجربه کنند. سازمان ارزیابی داروها و
Healthcare products Regulatory Agency (MHRA)	خطرات بلسری را نجرب مند. سارمان ارریبی دارو ما و

and the JCVI advises that you should still receive	محصولات بهداشتی (MHRA) و JCVI توصیه نموده اند که
any of the available COVID-19 vaccines.2 The	شما هنوز هم باید هر گونه واکسن کووید-19 که موجود است
benefits of vaccination in protecting you against	را دریافت کنید. 2 مزایای واکسن برای محافظت از شما بر
the serious consequences of COVID-19	علیه خطرات حاد کووید -19در مقایسه با این ریسک بسیار
outweigh any risk of this extremely rare	نادر، بیشتر می باشند.
condition.	
If you are a healthy person aged 30 to 39	اگر شما شخص سالمی که بین 30 تا 39 سال دارید هستید
In the current situation, the JCVI has advised	در شرایط کنونی، JCVI توصیه نموده است که افرادی که در
that it is preferable for people in this age group	این گروه سنی هستند، تا جای ممکن باید واکسنی به غیر از
to have a vaccine other than AZ where possible.	آستر از نیکا دریافت نمایند. شما در ریسک بیشتر ابتلا به
You are more at risk of the serious	کووید-19 هستید و از دریافت واکسن بهتر بهره خواهید برد
consequences of COVID-19 and will have the	اگر مسن تر بوده، مذکر باشید و یا به پیشینه قومی خاصی
most benefit from being vaccinated if you are	تعلق داشته باشید. مهم است که شما در اولین فرصت ممکن
older, male, from certain minority ethnic	واکسن را دریافت کنید تا خود را محافظت کرده و ریسک استار
backgrounds, in some occupations, or are	انتقال ویروس را کاهش دهید. اگر شرایط تغییر کنند و به شما ایک بر آیتران کاهش دهید. اگر شرایط تغییر
obese. It is important that you have the	واکسن آستر از نیکا پیشنهاد شود، شما ممکن است بعد از
vaccination as soon as possible to protect you	ارزیابی ریسک ها و مزایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید.
and to reduce the chance of passing on the	لطفا ریسک کووید -19 را در مورد خود، خانواده و دوستان تان به دقت قبل از اینکه تصمیم گیری نمایید در نظر بگیرید.
virus. If the situation changes and you are	کال به دفت قبل از اینکه تصمیم خیری نمایید در نظر بخیرید. لطفا جدول را در صفحه بعد مطالعه کنید.
offered the AZ vaccination you may go ahead	لطفا جدول را در صفحه بعد مصلعه خليد.
after you have considered all the risks and	
benefits. Please carefully consider the risk of	
COVID-19 to both you and your family and	
friends before making your decision. Please see	
the table on the next page.	
If you are a healthy younger person aged 18 to	اگر شما شخص سالمی که بین 18 تا 29 سال دارید هستید
29	_
29 Currently JCVI has advised that it is preferable	در حال حاضر جی سی وی آی توصیه نموده است که
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other	اشخاص سالمي كه زير 30 سال دارند، واكسني به غير از
Currently JCVI has advised that it is preferable	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، واکسنی به غیر از آسترازنیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد،
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آسترازنیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آسترازنیکا پیشنها شده است،
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مز ایای آن
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آسترازنیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آسترازنیکا پیشنها شده است،
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مزایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید.
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose?	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مزایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ هر شخصی که دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose?	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مزایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ هر شخصی که دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه نمودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مزایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ هر شخصی که دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه نمودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ار زیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ هر شخصی که دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه نمودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد محافظت قرار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ هر شخصی که دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه نمودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دور ه را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد محافظت قرار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت دوز دوم شما را به طور بلند مدت و بهتر در مقابل بیماری
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe disease. Having the second dose will give you	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دور دوم؟ چه چیزی در مورد دور دوم؟ مدون این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد محافظت قر ار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت دوز دوم شما را به طور بلند مدت و بهتر در مقابل بیماری مصون خواهد نمود و در مجموع عوارض جانبی معمول
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe disease. Having the second dose will give you higher and longer lasting protection and tends	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ هر شخصی که دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه نمودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دور ه را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد محافظت قرار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت دوز دوم شما را به طور بلند مدت و بهتر در مقابل بیماری
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe disease. Having the second dose will give you	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دور دوم؟ چه چیزی در مورد دور دوم؟ مدون این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد محافظت قر ار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت دوز دوم شما را به طور بلند مدت و بهتر در مقابل بیماری مصون خواهد نمود و در مجموع عوارض جانبی معمول
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe disease. Having the second dose will give you higher and longer lasting protection and tends	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مزایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ چه چیزی در مورد دوز اول واکسن آستر از نیکا را بدون تجربه مر شخصی که دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه نمودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد محافظت قرار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت دوز دوم شما را به طور باند مدت و بهتر در مقابل بیماری مصون خواهد نمود و در مجموع عوارض جانبی معمول کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد).
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe disease. Having the second dose will give you higher and longer lasting protection and tends to cause less of the common side effects	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ار زیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ چه چیزی در مورد دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه مر شخصی که دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه نمودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد محافظت قرار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت دوز دوم شما را به طور بلند مدت و بهتر در مقابل بیماری مصون خواهد نمود و در مجموع عوارض جانبی معمول کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد).
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe disease. Having the second dose will give you higher and longer lasting protection and tends to cause less of the common side effects (including short lived headache).	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ار زیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ چه چیزی در مورد دوز دوم؟ مدون این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد دوز دوم شما را به طور بلند مدت و بهتر در مقابل بیماری مصون خواهد نمود و در مجموع عوارض جانبی معمول کمتری را در بر دارد (که شامل سردر دکوتاه مدت می باشد). 1. این شامل اشخاصی که بدون در یافت پول از کسی مراقبت کرده و خانواده اشخاصی که سیستم ایمنی بدن ایشان از کار
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe disease. Having the second dose will give you higher and longer lasting protection and tends to cause less of the common side effects (including short lived headache). 1. This includes unpaid carers and family	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ار زیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دور دوم؟ چه چیزی در مورد دور دوم؟ کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد محافظت قرار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت محون خواهد نمود و در مجموع عوارض جانبی معمول کمتری را در بر دارد (که شامل سردر دکوتاه مدت می باشد). دوز دوم شما را به طور بلند مدت و بهتر در مقابل بیماری کمتری را در بر دارد (که شامل سردر دکوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردر دکوتاه مدت می باشد). کرده و خانواده اشخاصی که بدون دریافت پول از کسی مراقبت افتاده است می شود.
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe disease. Having the second dose will give you higher and longer lasting protection and tends to cause less of the common side effects (including short lived headache). 1. This includes unpaid carers and family members of those who are immunosuppressed 2. If you have certain rare blood clotting	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ار زیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ چه چیزی در مورد دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه مودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل نمودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد محافظت قرار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت مصون خواهد نمود و در مجموع عوارض جانبی معمول کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کرده و خانواده اشخاصی که بدون دریافت پول از کسی مراقبت کرده و خانواده اشخاصی که سیستم ایمنی بدن ایشان از کار افتاده است می شود.
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe disease. Having the second dose will give you higher and longer lasting protection and tends to cause less of the common side effects (including short lived headache). 1. This includes unpaid carers and family members of those who are immunosuppressed 2. If you have certain rare blood clotting disorders then you should discuss whether you	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ار زیابی ریسک ها و مز ایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. هر شخصی که دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه نمودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد دوز دوم شما را به طور بلند مدت و بهتر در مقابل بیماری محافظت قرار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت مصون خواهد نمود و در مجموع عوارض جانبی معمول کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردر دکوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کرده و خانواده اشخاصی که بیستم ایمنی بدن ایشان از کار افتاده است می شود.
Currently JCVI has advised that it is preferable for people under 30 to have a vaccine other than AZ because the risk from COVID-19 infections is so low. If you are offered the AZ vaccination you may wish to go ahead after you have considered all the risks and benefits for you. What about the second dose? Everybody who has already had a first dose of AZ vaccine without suffering this rare side effect should complete the course. It is expected that the first dose of the vaccine will have given you some protection, particularly against severe disease. Having the second dose will give you higher and longer lasting protection and tends to cause less of the common side effects (including short lived headache). 1. This includes unpaid carers and family members of those who are immunosuppressed 2. If you have certain rare blood clotting	اشخاص سالمی که زیر 30 سال دارند، و اکسنی به غیر از آستر از نیکا را به دلیل اینکه ریسک کووید- 19 کم می باشد، دریافت نمایند. اگر به شما و اکسن آستر از نیکا پیشنها شده است، شما ممکن است بعد از ارزیابی ریسک ها و مزایای آن تصمیم به دریافت آن نمایید. چه چیزی در مورد دوز دوم؟ چه چیزی در مورد دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه مر شخصی که دوز اول و اکسن آستر از نیکا را بدون تجربه نمودن این عارضه دریافت کرده است، باید این دوره را تکمیل کند. انتظار می رود که دوز اول و اکسن شما را تا حدی مورد محافظت قرار دهد، خصوصا بر علیه بیماری حاد. دریافت دوز دوم شما را به طور بلند مدت و بهتر در مقابل بیماری مصون خواهد نمود و در مجموع عوارض جانبی معمول کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد). کمتری را در بر دارد (که شامل سردرد کوتاه مدت می باشد).

rare blood clots	باعث لخته شدن خون مي شود
Information about your vaccination	اطلاعات در مورد واكسيناسيون شما
What are the potential risks and benefits of	ریسک ها و مزایای احتمالی واکسن آسترازنیکا بر علیه
the AZ vaccine compared to the risks	کووید-19در مقایسه با ریسک های مربوط به گروه سنی من
associated with COVID-19 for my age group?	كدام ها هستند؟
Over 50 years of age or with underlying medical	اشخاص بالای 50 سال که مشکلات پز شکی دیگری دارند
conditions	•
40 to 49 years of age	بين 40 تا 49 سال
30 to 39 years of age	بین 30 تا 39 سال
18 to 29 years of age	بین 18 تا 29 سال
Age	سن
Risk from COVID-19	ریسک های مربوط به کووید-19
Risk of vaccination	ريسک هاي واکسيناسيون
Benefit of vaccination	مزاياي واكسيناسيون
Low	کم
chance of catching and spreading infection	• احتمال ابتلا به بيماري و انتقال عفونت
Very high	خیلی زیاد
hospitalisation	• بستری شدن در بیمارستان
intensive care admission	• پذیرش به بخش مراقبت های ویژه
• death	• مرگ
Moderate	ملايم
Long COVID	ملايم • کوويد بلند مدت
High	بالا
chance of catching and spreading infection	 احتمال ابتلا به بیماری و انتقال عفونت
Moderate	ملايم
hospitalisation	• بستری شدن در بیمارستان
intensive care admission	 بستری شدن در بیمارستان پذیرش به بخش مراقبت های ویژه
• death	• مرگ
Long COVID	• کووید بلند مدت
High	بالا
 chance of catching and spreading infection 	• احتمال ابتلا به بیماری و انتقال عفونت
Low	کم
hospitalisation	• بستری شدن در بیمارستان
 intensive care admission 	• پذیرش به بخش مراقبت های ویژه
• death	• مرگ
Moderate	ملايم
Long COVID	• کووید بلند مدت
Very high	خیلی زیاد
 chance of catching and spreading infection 	• احتمال ابتلا به بیماری و انتقال عفونت
Very low	بسیار کم
hospitalisation	 بستریٰ شدن در بیمارستان پذیرش به بخش مراقبت های ویژه
intensive care admission	• پذیرش به بخش مر اقبت های ویژه
• death	• مُرگ
Moderate	ملايم
Long COVID	• کووید بلند مدت
After 1st dose, more than 80% reduction in:	بعد از 1 دوز، بیش از 80% کاهش در:
• deaths	• مرگ
hospitalisation	• بستری شدن در بیمارستان
• intensive care	• پذیرش به بخش مر اقبت های ویژه
After 2nd dose, more than 95% reduction in:	بعد از 2 دوز، بیش از 95% کاهش در:
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

deaths	• مرگ
After 1st dose, between 60% and 70% reduction	بعد از 1 دوز، بیش از 60% تا 70% کاهش در:
in:	
 catching and passing on infection 	. ابتلا و یا انتقال بیماری
After 2nd dose, more than 85% reduction in:	بعد از 2 دوز، بیش از 85% کاهش در:
catching and passing on infection	ابتلا و يا انتقال بيماري
Uncommon	غير متداول
• sore arm	• بازوی دردناک
• feeling tired	. احساس خستگی
• headache	• سردرد
• general aches	• دردهاي عمومي
• flu like symptoms	• علايمي مانند أنفلوانز ا
Extremely rare	بسیار نادر
 clotting problems (around 1 in 100,000 first 	 مشكلات لخته خون (حدود 1 در هر 100.000 در دوز
doses)	
Common	اول) متداول
• sore arm	• بازوي دردناک
feeling tired	. احساس خستگی . احساس خستگی
headache	• سردرد
• general aches	• در دهای عمو می
• flu like symptoms	• دردهای عمومی • علایمی مانند آنفلوانز ا
Extremely rare	بسیار نادر
clotting problems (around 1 in 100,000 first	• مشکلات لخته خون (حدود 1 در هر 100000 در دوز
doses)	
Common	اول) متداول
• sore arm	• بازوی دردناک
feeling tired	. احساس خستگی
headache	• سردرد
• general aches	• دردهای عمومی
• flu like symptoms	• علايمي مانند آنفلوانز ا
Extremely rare	بسیار نادر
 clotting problems (around 1 in 50,000 first 	• مشکلات لخته خون (حدود 1 در هر 50000 در دوز اول)
doses)	
Very common	بسيار متداول
• sore arm	• بازوي دردناک
feeling tired	احساس خستگی
headache	• سردرد
• general aches	• دردهای عمومی
• flu like symptoms	 علايمی مانند آنفلوانزا
Extremely rare	بسیار نادر
 clotting problems (around 1 in 50,000 first 	 مشکلات لخته خون (حدود 1 در هر 50000 در دوز اول)
doses)	
What should I look out for after vaccination?	بعد از دریافت واکسیناسیون در مورد چه مواردی باید مواظب باشم؟
Although serious side effects are very rare, if	با وجود اینکه عوارض جانبی بسیار نادر می باشند، اگر شما
you experience any of the following more than	هر کدام از عوارض زیر را برای مدت زمانی بیش از 4 روز
4 days and within 28 days (4 weeks) after	و در طی مدت زمان 28 روز (4 هفته) بعد از واکسیناسیون
vaccination you should seek medical advice	تجربه می کنید باید تقاضای دریافت توصیه های پزشکی
urgently from your GP or Emergency	اورژانس را از پزشک عمومی و یا بخش اورژانس بنمایید.
Department.	

helped by usual painkillers or is getting worseمعمول بیتر نده و یا بنتر می شود.• a headache which seems worse when lying down or bending over or• سردردی غیر عادی که در زمان دراز کشیدن و یا• an unusual headache that may be accompanied by:• سردردی غیر عادی که در زمان دراز کشیدن و یا• an unusual headache that may be accompanied by:• سردردی غیر عادی که در زمان دراز کشیدن و یا• blurred vision, nausea and vomiting• - دید تار، حالت تعوع و استفراغ• difficulty with your speech seizures• شکلات تکام• new, unexplained pinprick bruising or bleeding• استان معنون و تشنج• shortness of breath, chest pain, leg swelling• شکلات تعوم پاها• persistent abdominal pain vulnerable.•		
worse• a headache which seems worse when lying down or bending over or• an unusual headache that may be accompanied by:• mut cyces غير عادى كه در زمان دراز كشيدن و يا• an unusual headache that may be accompanied by:• blurred vision, nausea and vomiting- blurred vision, nausea and vomiting- offficulty with your speech seizures- weakness, drowsiness or seizures- new, unexplained pinprick bruising or bleeding• kayets of breath, chest pain, leg swelling• persistent abdominal pain• max cyc airling• max cyc airling• mex, unexplained pinprick bruising or bleeding• mew, unexplained pinprick bruising or bleeding• max cyc arcileg• max cyc arcileg• mey cyclic at the bord of the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine• mut cyclic at the bord of the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine• fidugi auticali yatific i fad the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine• fidugi auticali yatific i fad the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine• fidugi auticali yatific i fad the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- <td>a new, severe headache which is not</td> <td> سر در دی حاد جدید که با استفاده از مسکن های </td>	a new, severe headache which is not	 سر در دی حاد جدید که با استفاده از مسکن های
 a headache which seems worse when lying down or bending over or lying down or bending over or and to end to	helped by usual painkillers or is getting	معمول بهتر نشدہ و یا بدتر می شود
lying down or bending over or همراه داشته باشد همراه داشته باشد همراه داشته باشد 	worse	
 همراه داشته باشد an unusual headache that may be accompanied by: سردردی غیر عادی که در زمان دراز کشیدن و یا munusual headache that may be accompanied by: munusual headache that may be accompanied by:	 a headache which seems worse when 	 سردردی غیر عادی که در زمان در از کشیدن و یا
 an unusual headache that may be accompanied by: سر دردی غیر عادی که در زمان دراز کشیدن و یا خم شدن بدتر شده و ممکن است موارد زیر را blurred vision, nausea and vomiting blurred vision, nausea and vomiting - blurred vision, nausea and vomiting - difficulty with your speech - weakness, drowsiness or seizures new, unexplained pinprick bruising or bleeding shortness of breath, chest pain, leg swelling persistent abdominal pain mix مرد منداوم wunerable. max در دمنداوم following link: www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0 	lying down or bending over or	خم شدن بدتر شده و ممکن است موارد زیر را
accompanied by:مشدن بدتر شده و ممكن است موارد زير رامدراه داشته باشدمدراه داشته باشد- blurred vision, nausea and vomiting idifficulty with your speech- weakness, drowsiness or seizures- new, unexplained pinprick bruising or bleeding• new, unexplained pinprick bruising or bleeding• shortness of breath, chest pain, leg swelling• persistent abdominal pain• maxic cartely• maxic cartely• new, unexplained pinprick thruising or bleeding• new, unexplained pinprick bruising or bleeding• shortness of breath, chest pain, leg swelling• persistent abdominal pain• maxic cartely• maxic cartely• further information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine• Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0• gad under the Open Government Licence v3.0		همر اه داشته باشد
همراه داشته باشد- blurred vision, nausea and vomiting دید تار، حالت تعوع و استفراغ مشکلات تکلم- difficulty with your speech weakness, drowsiness or seizures- vweakness, drowsiness or seizures- new, unexplained pinprick bruising or bleeding• New, unexplained pinprick bruising or bleeding• shortness of breath, chest pain, leg swelling• persistent abdominal pain• mack ct. aritle a suritic.• merk unerplained pinprick thrus pain• merk unexplained pinprick bruising or bleeding• trick a ct. aritle a swelling• trick a ct. a be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine• trick a be ct. blue by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0• trick a ct. aritle a till a blue by a strick a trick a ct. a blue by a blue by a strick a by a blue by a blue by a blue by a bl	 an unusual headache that may be 	 سردردی غیر عادی که در زمان در از کشیدن و یا
 blurred vision, nausea and vomiting - دید تار، حالت تعوع و استفراغ دیشتار - difficulty with your speech 	accompanied by:	خم شدن بدتر شده و ممکن است موارد زیر را
vomiting– difficulty with your speech– weakness, drowsiness or seizures– new, unexplained pinprick bruising or bleeding• New, unexplained pinprick bruising or bleeding• shortness of breath, chest pain, leg swelling• shortness of breath, chest pain, leg swelling• persistent abdominal pain• max Auct arcled vulnerable.Further information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine© Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0vacia tide due to the open Government Licence v3.0		همر اه داشته باشد
 difficulty with your speech - سشكلات تكلم weakness, drowsiness or seizures - احساس ضعف، خواب آلودگی و تشنج - new, unexplained pinprick bruising or bleeding shortness of breath, chest pain, leg swelling shortness of breath, chest pain, leg swelling persistent abdominal pain mix مرد منداوم wada درد منداوم water information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine G Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0 	 blurred vision, nausea and 	 – دید تار، حالت تعوع و استفراغ
seizures• new, unexplained pinprick bruising or bleeding• كيودي خار شكل جديد و يا خونريز ي كه دليل آن• bleeding• shortness of breath, chest pain, leg swelling• rixگي نفس، درد سينه، تورم پاها• shortness of breath, chest pain, leg swelling• persistent abdominal pain• mixA درد متداوم• mixA درد متداوم• mixA درد متداوم• persistent abdominal pain• mixA درد متداوم• waccination, helping to protect those most wulnerable.• mixT• mix	vomiting	
seizures• new, unexplained pinprick bruising or bleeding• كيودي خار شكل جديد و يا خونريز ي كه دليل آن• bleeding• shortness of breath, chest pain, leg swelling• rixگي نفس، درد سينه، تورم پاها• shortness of breath, chest pain, leg swelling• persistent abdominal pain• mixA درد متداوم• mixA درد متداوم• mixA درد متداوم• persistent abdominal pain• mixA درد متداوم• waccination, helping to protect those most wulnerable.• mixT• mix	 difficulty with your speech 	 – مشکلات تکلم
seizures• new, unexplained pinprick bruising or bleeding• كيودي خار شكل جديد و يا خونريز ي كه دليل آن• bleeding• shortness of breath, chest pain, leg swelling• rixگي نفس، درد سينه، تورم پاها• shortness of breath, chest pain, leg swelling• persistent abdominal pain• mixA درد متداوم• mixA درد متداوم• mixA درد متداوم• persistent abdominal pain• mixA درد متداوم• waccination, helping to protect those most wulnerable.• mixT• mix	 weakness, drowsiness or 	 – - احساس ضعف، خواب ألودگى و تشنج
bleedingقابل توضيح نيست• bleedingقابل توضيح نيست• bleeding• تنگى نفس، درد سينه، تورم پاها• persistent abdominal pain• شكم درد متداوم• persistent abdominal pain• محك به كسانى كه بيش از همه آسيب پذير• Vaccination, helping to protect those most vulnerable.• سنگم درد متداومFurther information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine• www.nidirect.gov.uk/covid- www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine© Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0• constant constant vacue	seizures	
 shortness of breath, chest pain, leg swelling persistent abdominal pain شكم درد متداوم waccination, helping to protect those most vulnerable. Further information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine © Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0 with and is with and is	new, unexplained pinprick bruising or	 کبودی خارشکل جدید و یا خونریزی که دلیل آن
swelling• persistent abdominal pain• شكم درد متداومVaccination, helping to protect those most vulnerable.Further information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccineFurther information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine© Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0wed under the Open Government Licence v3.0	bleeding	
 persistent abdominal pain mixA درد متداوم Vaccination, helping to protect those most elawuinuey (or a construct) elawuinuey (or a construct) elawuinuey (or a construct) further information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine following link: www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0 	 shortness of breath, chest pain, leg 	 تنگی نفس، در د سینه، تور م پاها
Vaccination, helping to protect those most vulnerable.واکسيناسيون، کمک به کسانی که بيش از همه آسيب پذيرFurther information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccinewww.nidirect.gov.uk/covid- www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine: © Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0Crown Copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0	swelling	
vulnerable.هستند.Further information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccinewww.nidirect.gov.uk/covid- www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine: under the Open Government Licence v3.0wulnerable.Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0	persistent abdominal pain	 شکم در د متداو م
Further information can be found at the following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccinewww.nidirect.gov.uk/covid- www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine© Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is Used under the Open Government Licence v3.0© Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is Used under the Open Government Licence v3.0© Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is Used under the Open Government Licence v3.0	Vaccination, helping to protect those most	واکسیناسیون، کمک به کسانی که بیش از همه آسیب پذیر
following link: www.nidirect.gov.uk/covid- vaccine www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine: © Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is از طريق مجوز باز دولتی نسخه 3.0 مورد استفاده قرار می used under the Open Government Licence v3.0	vulnerable.	هستند.
vaccine و Originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0 و vaccine vaccine vaccine و vaccine vaccin	Further information can be found at the	اطلاعات بیشتر از طریق لینک زیر قابل دسترس می
© Crown copyright 2021. This information was originally developed by Public Health England and is used under the Open Government Licence v3.0 از طریق مجوز باز دولتی نسخه 3.0 مورد استفاده قرار می	following link: www.nidirect.gov.uk/covid-	www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine:باشند
از طریق سازمان بهداشت انگلستان فراهم شده و از طریق مجوز باز دولتی نسخه 3.0 مورد استفاده قرار می گیرند	vaccine	
از طریق مجوز باز دولتی نسخه 3.0 مورد استفاده قرار می گیرند used under the Open Government Licence v3.0	© Crown copyright 2021. This information was	
used under the Open Government Licence v3.0 گيرند	originally developed by Public Health England	ازطريق سازمان بهداشت انگلستان فراهم شده و
	and is	از طريق مجوز باز دولتي نسخه 3.0 مورد استفاده قرار مي
تافن 03005550114 (local area) (ن خ محل) 03005550114 (local area)	used under the Open Government Licence v3.0	گیرند
	Tel: 0300 555 0114 (local area)	تلفن: 03005550114 (نرخ محلي)
با ما از این طریق تماس بگیرید: Find us on:	Find us on:	با ما از این طریق تماس بگیرید:

05/21